

2011/9/7 (水)

日仏会館フランス事務所  
フランス在外共同研究所 UMIFRE 19 CNRS-MAEE

〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25

Tel : 03 5421 7641

Fax : 03 5421 7651

Homepage : www.mfj.gr.jp

申し込み : contact@mfj.gr.jp



本講演会は、京都大学グローバル COE プログラム「親密圏と公共圏の再編成をめざすアジア拠点」の協力および石崎晴日青山学院大学教授の提唱を受け、在日フランス大使館の助力により開催されます。

# 家族システム

## の起源

アジアから  
ヨーロッパにかけて

〈講師〉 エマニュエル・トッド

- ◎ 18 時
- ◎ 於 日仏会館 1 階ホール
- ◎ フランス語による講演、  
日仏同時通訳付き

ユーラシアの様々な地域（メソポタミアおよび古代エジプトまで遡り、中国、日本、インド、東南アジア、ヨーロッパ、中東の各地域）における産業革命以前の多数にのぼる人類集団の家族構成を 20 年以上にわたって調査・分類した結果、エマニュエル・トッドは全人類に共通する原初的な形態を特定し、定義した。それは核家族である。都市化と産業化による根の喪失（*déracinement*）が起こる直前に、様々な人類学的類型を相次いで、もしくは同時に出現させた差異化のプロセスをトッドは再構築してみせる。その際に彼が用いるのはもはや構造主義的ではなく伝播主義的人类学であり、言語学からは周辺地域における保守主義の原則を援用している。

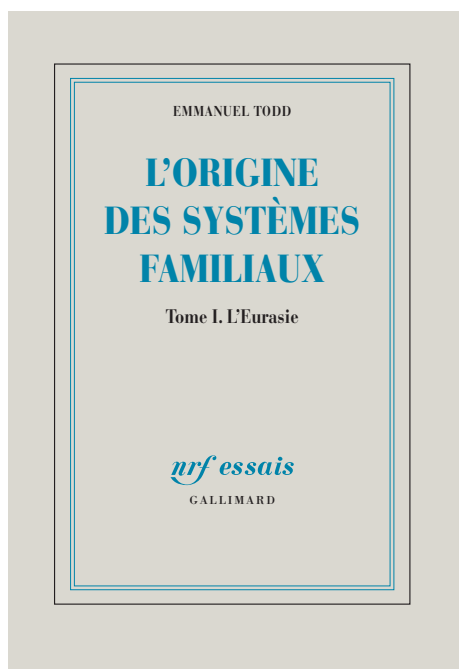
本講演会は一般聴衆を対象としています。なお、エマニュエル・トッド氏は 9 月 12 日の 10 時～12 時に、グローバル COE プログラム「親密圏と公共圏の再編成をめざすアジア拠点」が国際社会学会（ISA）のために京都で開催する国際シンポジウム（詳細については <http://www.rc06-isa.org/> を参照）において自らの仕事の学術的紹介を行います（使用言語は英語）。京都大学グローバル COE プログラム「親密圏と公共圏の再編成をめざすアジア拠点」は日仏会館研究センターのパートナーです。

### 講師プロフィール

1951 年生まれ。政治学者、人口統計学者、歴史家、社会学者、著述家。フランス国立人口統計学研究所（INED）研究員。パリ政治学院卒業後、イギリスのケンブリッジ大学で歴史学の博士号を取得。今までに数多くの著作を発表し、大学人や知識人のみならず知的読者層に広く読まれている。主要著作の中で邦訳されたものに、*Le Rendez-vous des civilisations* (2007)（『文明の接近「イスラーム vs 西洋」の虚構』、藤原書店、2008）、*Après l'Empire : essai sur la décomposition du système américain* (2002)（『帝国以後—アメリカ・システムの崩壊』、藤原書店、2003）、*L'illusion économique* (1998)（『経済幻想』、藤原書店、1999）、*Le Destin des immigrés* (1994)（『移民の運命—同化か隔離か』、藤原書店、1999）、*L'Invention de l'Europe* (1990)（『新ヨーロッ

パ大全 1・II』、藤原書店、1992、1993）がある。また、邦訳されていないが *La Chute finale. Essai sur la décomposition de la sphère soviétique* (1976) などがある。2 年前には日仏会館で *Après la démocratie* (2008) を紹介する講演会を行っている。同書は『デモクラシー以後』（藤原書店、2009）として邦訳され好評を博した。日本では他にも *La diversité du monde* (1999)（『世界の多様性—家族構造と近代性』、藤原書店、2008）が邦訳されている。

今回の講演では、9 月 8 日のフランスでの刊行に先立って、最新作となる *L'origine des systèmes familiaux* が紹介される。この大著は 20 年から 40 年にもわたる研究の成果であり、第一巻はユーラシアを対象として日本にも一章が割かれている。



MAISON  
FRANCO -  
JAPONAISE

日仏会館

mer. 7 sept. 2011

Bureau français de la MFJ  
UMIFRE 19 CNRS-MAEE

3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku  
150-0013 Tokyo

Tel : 03 5421 7641

Fax : 03 5421 7651

Homepage : [www.mfj.gr.jp](http://www.mfj.gr.jp)

Inscription : [contact@mfj.gr.jp](mailto:contact@mfj.gr.jp)



# L'ORIGINE DES SYSTÈMES FAMILIAUX

de l'Asie à l'Europe

Conférence d'Emmanuel TODD

à 18 h, à l'auditorium de la MFJ

en français avec traduction simultanée



Conférence organisée grâce à la collaboration du GCOE « Reconstruction of the Intimate and Public Spheres in the 21st Century Asia » (université de Kyoto) et à l'initiative du Pr Ishizaki Harumi (université Aoyama gakuin) ainsi qu'au soutien de l'ambassade de France.

**Au terme** d'une enquête menée depuis plus de vingt ans, impliquant l'examen et la mise en fiche des organisations familiales de centaines de groupes humains pré-industriels dans les diverses régions de l'Eurasie (la Chine, le Japon, l'Inde, l'Asie du Sud-Est, l'Europe, le Moyen-Orient remontant jusqu'à la Mésopotamie et à l'Égypte ancienne), Emmanuel Todd identifie et définit une forme originelle, commune à toute l'humanité : la famille nucléaire. Il reconstitue le processus de différenciation qui a mené aux émergences, successives ou simultanées, des divers types anthropologiques observables à la veille du déracinement urbain et industriel. Pour cela, il recourt à une anthropologie diffusionniste et non plus structuraliste et il emprunte à la linguistique le principe du conservatisme des zones périphériques.

Cette conférence est destinée au grand public ; Emmanuel Todd fera par ailleurs, en anglais, à Kyoto, une présentation scientifique de ses travaux, le 12 septembre de 10 h à 12 h lors du colloque international organisé par le GCOE « Reconstruction of Intimate and Public Spheres in the 21st Century Asia » pour l'Association internationale de Sociologie (ISA) (voir <http://www.rc06-isa.org/>) qui est le partenaire de Kyoto de notre institut français de recherche à la Maison franco-japonaise.

**Profil** Politologue, démographe, historien, sociologue et essayiste français, Emmanuel Todd est né en 1951. Il est chercheur à l'Institut national d'études démographiques. Diplômé de l'Institut d'études politiques de Paris, il a obtenu un doctorat en histoire de l'université de Cambridge (Angleterre). Il a publié de très nombreux ouvrages fort bien accueillis tant par le public universitaire et intellectuel que par le grand public cultivé. Parmi ses principaux ouvrages on peut noter les titres suivants qui ont été publiés en japonais : *Le Rendez-vous des civilisations* (2007), *Après l'Empire : essai sur la décomposition du système américain* (2002), *L'illusion économique*

(1998), *Le Destin des immigrés* (1994), *L'Invention de l'Europe* (1990). On note encore mais non traduit *La Chute finale. Essai sur la décomposition de la sphère soviétique* (1976). Il nous avait présenté, il y a deux ans, *Après la démocratie* paru en 2008 et qui a eu un grand succès au Japon sous le titre *Demokurasī ikō* (デモクラシー以後). A été également publié en japonais *La diversité du monde* (1999).

Il va nous introduire cette fois son dernier ouvrage en avant première puisqu'il ne sortira en France que le 8 septembre, il s'intitule *L'origine des systèmes familiaux* ; il est le fruit de vingt à quarante ans de recherches et le premier volume porte sur l'Eurasie avec un chapitre sur le Japon.

